

Đ145 Sbc

# NHÃN KIM TIỀN THẢO RÂU NGÔ



CTCP ĐÔNG DƯỢC Á CHÂU  
Thuộc CTCPĐT Dược Phẩm và TM SOHACO

## Kim Tiền Thảo Râu Ngô

100 VIÊN NÉN BAO PHIM



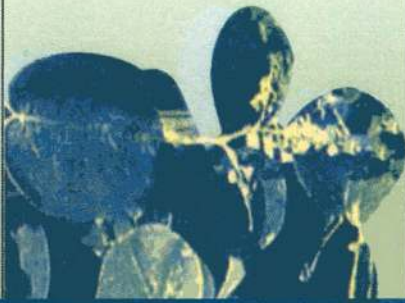
CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG DƯỢC Á CHÂU  
Đo Lộ - Yên Nghĩa - Hà Đông - Hà Nội  
Tel: 04.33513113 - Fax: 04.33511618  
Email: a-chau@hn.vnn.vn

**THÀNH PHẦN:** Cho 1 viên nén bao phim  
- Kim tiền thảo (*Herba Desmodii styracifolii*): 750 mg  
- Tương đương 50 mg cao khô  
- Râu ngô (*Silybii et Stigmatae maydis*): 960 mg  
- Tương đương 53 mg cao khô  
Tá dược: vừa đủ 1 viên.  
**CHỈ ĐỊNH:**  
- Phòng và điều trị sỏi đường tiết niệu (Thận, niệu quản, bàng quang).  
**LIỀU DÙNG VÀ CÁCH DÙNG:**  
- **Người lớn:**  
+ Điều trị sỏi đường tiết niệu: uống 2-4 viên/lần, ngày 3 lần.  
+ Phòng ngừa sự kết sỏi: uống 1-2 viên/lần, ngày 3 lần.  
- **Trẻ em:**  
+ Điều trị sỏi đường tiết niệu: uống 1-2 viên/lần, ngày 3 lần.  
+ Phòng ngừa sự kết sỏi: uống 1 viên/lần, ngày 3 lần.  
**CHỐNG CHỈ ĐỊNH, TƯƠNG TÁC THUỐC, TÁC DỤNG KHÔNG MONG MUỐN, VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC:**  
Xin đọc trong tờ hướng dẫn sử dụng thuốc.  
**BẢO QUẢN:** Nơi khô thoáng, nhiệt độ dưới 30°C, tránh ánh sáng.  
**TIÊU CHUẨN:** TCCS  
SDK:

ĐỂ XA TÂM TAY TRẺ EM  
ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG  
TRƯỚC KHI DÙNG

## Kim Tiền Thảo Râu Ngô

100 VIÊN NÉN BAO PHIM



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG DƯỢC Á CHÂU  
Đo Lộ - Yên Nghĩa - Hà Đông - Hà Nội  
Tel: 04.33513113 - Fax: 04.33511618  
Email: a-chau@hn.vnn.vn

**INGREDIENTS:**  
- *Herba Desmodii styracifolii*: 750 mg  
- *Silybii et Stigmatae maydis*: 960 mg  
**INDICATIONS:**  
- Preventing and treating for urinary calculus, kidney stones, urethra's stone, bladder stones.  
**DOSAGE & USAGE:**  
- **Adults:**  
+ Treatment of urinary tract stones: 2-4 tablets for one, 3 times per day.  
+ Prevention of the gravel: 1-2 tablets for one, 3 times per day.  
- **Children:**  
+ Treatment of urinary tract stones: 1-2 tablets for one, 3 times per day.  
+ Prevention of the stones: 1 tablets for one, 3 times per day.

VISA:



BỘ Y TẾ  
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC  
ĐÃ PHÊ DUYỆT  
Lần đầu: 15/1/2014

**THÀNH PHẦN:** Cho 1 viên nén bao phim  
- Kim tiền thảo (*Herba Desmodii styracifolii*): 750 mg  
- Tương đương 50 mg cao khô  
- Râu ngô (*Silybii et Stigmatae maydis*): 960 mg  
- Tương đương 53 mg cao khô  
Tá dược: vừa đủ 1 viên.

**LIỀU DÙNG VÀ CÁCH DÙNG:**  
- **Người lớn:**  
+ Điều trị sỏi đường tiết niệu: uống 2-4 viên/lần, ngày 3 lần.  
+ Phòng ngừa sự kết sỏi: uống 1-2 viên/lần, ngày 3 lần.  
- **Trẻ em:**  
+ Điều trị sỏi đường tiết niệu: uống 1-2 viên/lần, ngày 3 lần.  
+ Phòng ngừa sự kết sỏi: uống 1 viên/lần, ngày 3 lần.

## Kim Tiền Thảo Râu Ngô

100 VIÊN NÉN BAO PHIM



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG DƯỢC Á CHÂU  
Đo Lộ - Yên Nghĩa - Hà Đông - Hà Nội  
Tel: 04.33513113 - Fax: 04.33511618  
Email: a-chau@hn.vnn.vn

**CHỈ ĐỊNH:**  
- Phòng và điều trị sỏi đường tiết niệu (Thận, niệu quản, bàng quang).  
**CHỐNG CHỈ ĐỊNH, TƯƠNG TÁC THUỐC, TÁC DỤNG KHÔNG MONG MUỐN, VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC:** Xin đọc trong tờ hướng dẫn sử dụng thuốc.  
**BẢO QUẢN:** Nơi khô thoáng, nhiệt độ dưới 30°C, tránh ánh sáng.  
**TIÊU CHUẨN:** TCCS SDK:

ĐỂ XA TÂM TAY TRẺ EM  
ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG  
TRƯỚC KHI DÙNG

Sản xuất tại:  
**CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM MEDI SUN**  
521 An Lợi - Hòa Lợi - Bến Cát - Bình Dương  
ĐT: 0650 359036 - Fax: 0650 3589297  
Theo hợp đồng gia công với:  
**CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG DƯỢC Á CHÂU**  
Đo Lộ - Yên Nghĩa - Hà Đông - Hà Nội.

SỐ LÔ SX:  
NSX:  
HD:

GIÁM ĐỐC

Đs: Phạm Phan Thanh Vân

## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG THUỐC

### Viên nén bao phim KIM TIỀN THẢO - RÂU NGÔ

**Trình bày:** 100 viên nén bao phim / lọ + HDSD / hộp

**Công thức cho 1 viên:**

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| - Kim tiền thảo ( <i>Herba Desmodii styracifolii</i> )   | 750 mg (tương đương 50mg cao khô) |
| - Râu ngô ( <i>Styli et Stigmata maydis</i> )  | 960 mg (tương đương 53mg cao khô) |
| - Tá dược: Tinh bột sắn, magnesi carbonat, lactose, magnesi stearat, talc, titan dioxid, HPMC, PEG 6000, than hoạt, sắt (III) oxid | } vđ 1 viên                       |

**Tác dụng:**

**Kim tiền thảo:** Theo đông y có tính cam, đạm, lương. Vào các kinh can, thận, bàng quang. Có tác dụng: Thanh nhiệt, lợi niệu, thông lâm, hoá thạch (làm tan vụn sỏi), làm tăng khả năng bài tiết dịch mật của các tế bào gan, làm cho nước tiểu có tính acid (do đó làm tan sỏi). Dùng để chữa các chứng bệnh: Hoàng đản, sỏi túi mật, sỏi thận, bàng quang, vàng da, viêm bể thận, viêm túi mật, phù thũng, dị ứng, viêm da, ngứa,...

**Râu ngô:** Trong thành phần hoá học chứa vitamin K, vitamin C, sitosterol, đường, muối kali, calci. Trong dân gian lâu đời, râu ngô được dùng để chữa các chứng bệnh: Viêm túi mật, viêm gan với hiện tượng trở ngại bài tiết mật và các bệnh về đau thận, sỏi thận, viêm thận...

Với sự kết hợp của hai vị thuốc trên, viên nén bao phim **Kim tiền thảo râu ngô** có tác dụng:

- Thanh nhiệt, trừ thấp, lợi tiểu.
- Thông lâm, hoá thạch (làm tan sỏi).

**Chỉ định:** Phòng và điều trị sỏi đường tiết niệu (Thận, niệu quản, bàng quang).

**Chống chỉ định:** Chưa thấy có khuyến cáo.

**Liều dùng:**

- **Người lớn:** + Điều trị sỏi đường tiết niệu: Uống 2 - 4 viên / lần, ngày 3 lần.  
+ Phòng ngừa sự kết sỏi: Uống 1 - 2 viên / lần, ngày 3 lần.
- **Trẻ em:** + Điều trị sỏi đường tiết niệu: Uống 1 - 2 viên / lần, ngày 3 lần.  
+ Phòng ngừa sự kết sỏi: Uống 1 viên / lần, ngày 3 lần.





**Các trường hợp cần lưu ý:** Người có tiền sử bệnh dạ dày nên uống thuốc sau khi ăn và uống nhiều nước.

**Thận trọng :** Thận trọng khi dùng cho người bị tiểu đường, tiểu nhạt ( đái tháo nhạt), người thiếu máu và phụ nữ có thai.

**Người vận hành máy móc tàu xe:**Thuốc không ảnh hưởng gì với người vận hành máy móc tàu xe.

**Phụ nữ có thai và cho con bú:** Chưa có báo cáo an toàn khi dùng thuốc cho phụ nữ có thai và cho con bú. Trong trường hợp cần thiết phải sử dụng thuốc hỏi ý kiến bác sĩ trước khi dùng.

**Tác dụng không mong muốn:** Chưa thấy có tác dụng không mong muốn. Nếu có hiện tượng bất thường khi dùng thuốc nên ngừng sử dụng và báo ngay cho Dược sỹ hoặc Bác sỹ.

**Hạn sử dụng:** 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

**Bảo quản:** Nơi khô thoáng, nhiệt độ dưới 30°C, tránh ánh sáng.

**Tiêu chuẩn:** TCCS - 034 - B<sub>1</sub>- 03 - 05

**Để xa tầm tay trẻ em.**

**Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.**

**Sản xuất tại:**

**CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM MEDISUN**

Địa chỉ: Số 521- An Lợi- Hòa Lợi- Bến Cát- Bình Dương

Tel: 0650.3589036; Fax :0650.3589297; Email: medisun.medisun@gmail.com

**Theo hợp đồng gia công với:**

**CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG DƯỢC Á CHÂU**

Địa chỉ: Do Lộ - Yên Nghĩa - Hà Đông - Hà Nội.



PHÓ CỤC TRƯỞNG  
*Nguyễn Việt Hưng*



GIÁM ĐỐC

*Ds: Phạm Phan Thanh Vân*